



FR Lisez les instructions avant d'utiliser l'appareil et évitez tout danger dû à une mauvaise utilisation.

CONSEILS DE SÉCURITÉ

• Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basses Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
• Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil.
• Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.
• L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

• Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

• **MISE EN GARDE** : Les parties tenues à la main doivent être débranchées avant le nettoyage sous l'eau. Convient pour utilisation dans la baignoire et sous la douche. Convient pour le nettoyage sous un robinet d'eau. L'eau ne doit pas excéder 70°C.

• Cet appareil contient des batteries ne pouvant être remplacées que par des personnes qualifiées.

• L'appareil doit être alimenté uniquement avec la tension indiquée sur le bloc d'alimentation. N'utilisez pas d'autre bloc d'alimentation que le modèle fourni par le constructeur.

• **⚡** **0794** : Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation fourni 0794.

• Cet appareil n'est prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes démunies d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions précises concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si :
• votre appareil est tombé,
• s'il ne fonctionne pas normalement.
• L'appareil doit être débranché :
• avant le nettoyage et l'entretien.
• en cas d'anomalie de fonctionnement,
• dès que vous avez terminé de l'utiliser.
• Ne pas utiliser le cordon et endommagé.
• Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
• Ne pas utiliser de produits abrasifs ou corrosifs.
• Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
• Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

GARANTIE

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé de la fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

• **MISE EN GARDE** : avant toute utilisation, veillez à bien recharger votre appareil.
• Cet appareil ne fonctionne pas sur secteur.

PARTICIPAZIONE ALLA PROTEZIONE DE L'ENVIRONMENT!

1) Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables. Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectif.

Recycling des batteries.

Pour le retrait des accus NiMH, déchargez complètement les accus avant montage. Ouvrir les boîtiers de l'appareil avec un outil, couper les connectants, recycler les accus de façon sûre.

Ces instructions sont également disponibles sur notre site internet www.rowenta.com

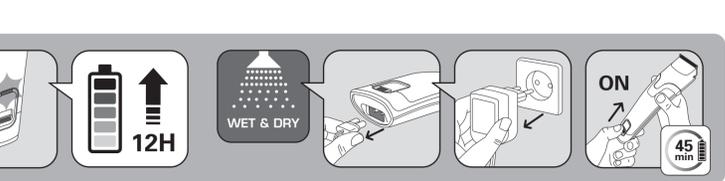
EN Read the instructions before use to avoid any danger due to misuse.

SAFETY INSTRUCTIONS

• For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...).
• Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.
• The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.
• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

• **WARNING**: The parts held in the hand must be unplugged before being cleaned with water. The water must not be hotter than 70°C. Suitable for a use in the bathtub or under the shower.

• This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled



FR Lisez les instructions avant d'utiliser l'appareil et évitez tout danger dû à une mauvaise utilisation.

CONSEILS DE SÉCURITÉ

• Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basses Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
• Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil.
• Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.
• L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

• Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
• **MISE EN GARDE** : Les parties tenues à la main doivent être débranchées avant le nettoyage sous l'eau. Convient pour utilisation dans la baignoire et sous la douche. Convient pour le nettoyage sous un robinet d'eau. L'eau ne doit pas excéder 70°C.
• Cet appareil contient des batteries ne pouvant être remplacées que par des personnes qualifiées.
• L'appareil doit être alimenté uniquement avec la tension indiquée sur le bloc d'alimentation. N'utilisez pas d'autre bloc d'alimentation que le modèle fourni par le constructeur.
• **⚡** **0794** : Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation fourni 0794.
• Cet appareil n'est prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes démunies d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions précises concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si :
• votre appareil est tombé,
• s'il ne fonctionne pas normalement.
• L'appareil doit être débranché :
• avant le nettoyage et l'entretien.
• en cas d'anomalie de fonctionnement,
• dès que vous avez terminé de l'utiliser.
• Ne pas utiliser le cordon et endommagé.
• Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
• Ne pas utiliser de produits abrasifs ou corrosifs.
• Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
• Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

GARANTIE
Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé de la fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

• **MISE EN GARDE** : avant toute utilisation, veillez à bien recharger votre appareil.
• Cet appareil ne fonctionne pas sur secteur.

ENVIRONMENTAL PROTECTION FIRST!

1) Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled. Leave it at a local civic waste collection point.

Recycling the batteries.

Before removing the NiMH batteries, discharge them completely. Open the battery compartment using a tool, cut all the connections and then recycle the batteries in a safe manner.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com

DE Lesen Sie vor der Benutzung des Geräts die Anweisungen durch, um jedesmal Risiko durch unsachgemäßen Gebrauch auszuschließen.

SICHERHEITSHINWEISE

• Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch.
• Eine unsachgemäße Bedienung entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung.
• Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannungsrichtlinien, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...).
• Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.
• Die Installation des Geräts muss in den Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.
• Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder mentale Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und sie damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.

• **WAARSCHUWING** : U dient de stroomvoorziening van de in de hand gehouden delen af te sluiten voordat u zezing onder de kraan reinigt. De temperatuur van het water mag nooit hoger dan 70°C zijn. Geschiedt om in bad of onder de douche te gebruiken.

• Dit apparaat bevat batterijen die alleen door een vakbekwam persoon vervangen kunnen worden.

• Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de spanning die in het voedingselement staat. Gebruik geen ander voedingselement dan het door de fabrikant meegeleverde model.

• **⚡** **0794** : Het apparaat mag alleen met de meegeleverde accu worden gebruikt 0794.

• Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

• Gebruik het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende Servicecentrum indien :
• het apparaat gevallen is
• het niet meer normaal werkt.
• De stekker moet uit het stopcontact gehaald worden,
• vóór het reinigen en onderhoud van het apparaat,
• bij storingen tijdens het gebruik,
• zodra u het apparaat niet meer gebruikt.

• Niet gebruiken wanneer het net is beschadigd is.

• De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.

• Geen verlengsnoer gebruiken.

• Niet reinigen met schuurende of corrosieve middelen.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

GARANTIE
Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden. De garantie is niet geldig in geval van een onregelmatig gebruik.

INGEBRIEFNAME: zorg dat u voor ieder gebruik het apparaat goed opgeladen heeft. Dit apparaat werkt niet op het lichtnet.

WEES VRIENDLIJK VOOR HET MILIEU!
1) Uw apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycled kunnen worden.
2) Breng het u ze demonteer op een van de punten voor verwerking hiervan.

Recycling van de accu.
Voor het verwijderen van de NiMH accu moeten deze volledig leeg zijn. Voordat u ze demonteer op een van de punten voor verwerking hiervan.
• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

GARANTIE
Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden. De garantie is niet geldig in geval van een onregelmatig gebruik.

INGEBRIEFNAME: zorg dat u voor ieder gebruik het apparaat goed opgeladen heeft. Dit apparaat werkt niet op het lichtnet.

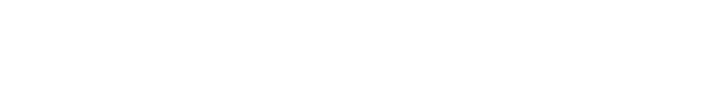
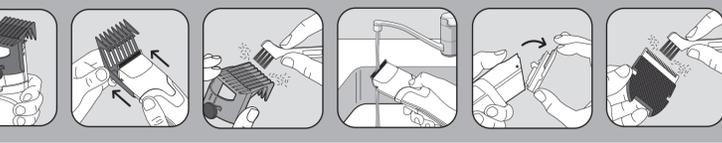
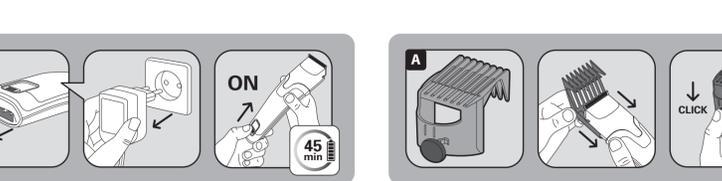
WEES VRIENDLIJK VOOR HET MILIEU!
1) Uw apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycled kunnen worden.
2) Breng het u ze demonteer op een van de punten voor verwerking hiervan.

Recycling der batteries.

Before removing the NiMH batteries, discharge them completely. Open the battery compartment using a tool, cut all the connections and then recycle the batteries in a safe manner.

• Before removing the NiMH batteries, discharge them completely. Open the battery compartment using a tool, cut all the connections and then recycle the batteries in a safe manner.

• Before removing the NiMH batteries, discharge them completely. Open the battery compartment using a tool, cut all the connections and then recycle the batteries in a safe manner.
• Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil.
• Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.
• L'installation de l'appareil et son utilisation doivent toutefois être conformes aux normes en vigueur dans votre pays.



FR Lisez les instructions avant d'utiliser l'appareil et évitez tout danger dû à une mauvaise utilisation.

CONSEILS DE SÉCURITÉ
• Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basses Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
• Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil.
• Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.
• L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

• Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service assistance ou de personne qui qualifie a simle per evitare pericoli.
• **AVVERTENZA**: le parti tenute con la mano devono essere staccate dalla corrente prima della pulizia sotto l'acqua. L'acqua non deve superare i 70°C. Adatto per l'utilizzo in vasca da bagno o sotto la doccia.
• Le batterie di questo apparecchio devono essere sostituite esclusivamente da professionisti.
• L'apparecchio deve essere alimentato esclusivamente alla tensione indicata sul blocco di alimentazione. Non utilizzare nessun altro blocco d'alimentazione se non del modello fornito dal fabbricante.
• **⚡** **0794** : l'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con l'alimentatore incluso 0794.
• Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenza, a meno che una persona responsabile della loro sicurezza li sorvegli o li abbia preventivamente informati sull'utilizzo dell'apparecchio. E opportuno sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
• L'apparecchio deve essere staccato dalla corrente prima di operazioni di pulizia e manutenzione. In caso di anomalia di funzionamento, non appena avete terminato di utilizzarlo.

GARANTIA
Suo aparato utiliza con destino únicamente a un uso doméstico. No puede utilizarse con fines profesionales. La garantía quedará anulada y dejará de ser válida en caso de un uso incorrecto.

FUNCIONAMIENTO: Antes de cualquier uso, procure recargar el aparato. Este aparato no funciona con corriente.

COLABORAMOS EN LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE!
1) Su aparato contiene un gran número de materiales valorizables o reciclables. Dévelo a un punto de recogida o en su defecto a un servicio técnico autorizado para que realice su tratamiento.

Reciclaje de las baterías.
Para retirar las baterías NiMH, descárguelas completamente antes del desmontaje. Abra la carcasa del aparato con una herramienta, corte las conexiones y recicle las baterías de una manera segura.

Estas instrucciones también están disponibles en nuestra web www.rowenta.com

PT Leia atentamente as instruções antes de utilizar o aparelho por forma a evitar qualquer situação de perigo devido a uma utilização incorreta.

CONSELHOS DE SEGURANÇA
• Para sua segurança, este aparelho está em conformidade com as normas e regulamentos aplicáveis (Diretivas Baixas Tensão, Compatibilidade Eletromagnética, Meio Ambiente...).
• Verifique se a tensão da sua instalação elétrica é compatível com a do seu aparelho. Qualquer erro de ligação pode causar danos irreversíveis que não estão cobertos pela garantia.
• A instalação do aparelho deve como a sua utilização devem, no entanto, estar em conformidade com as normas em vigor no seu país.

• O aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimentos, se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas ao uso do aparelho com segurança e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção a realizar pelo utilizador não podem ser efectuadas por crianças, a menos que estas tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
• Mantenha o aparelho o o respectivo cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.
• Se o cabo de alimentação se encontrar de alguma forma danificado, deverá ser substituído pelo fabricante. Serviço de Assistência Técnica ou por um técnico qualificado por forma a evitar qualquer situação de perigo para o utilizador.
• **ADVERTÊNCIA**: As partes seguras das as mãos devem ser desligadas da corrente antes da limpeza com água. A água não deve exceder 70°C. Adequado para utilização na banheira ou no duche.
• Este aparelho contém pilhas que só podem ser substituídas por pessoas com capacidade para o fazer.
• O aparelho deve ser alimentado apenas com a tensão indicada na fonte de alimentação. Não utilize outra fonte de alimentação para além do modelo fornecido pelo fabricante.
• **⚡** **0794** : O aparelho só pode ser usado com a fonte de alimentação fornecida 0794.
• Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança. É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.
• O aparelho deve ser desligado, antes de proceder a qualquer operação de limpeza ou manutenção, no caso de anomalia de funcionamento, após cada utilização.
• Não utilize o cabo se encontrar de alguma forma danificado.
• Não desligar puxando pelo cabo, mas sim retirando a ficha da tomada.
• Não utilizar uma extensão elétrica.
• Não limpar com produtos abrasivos ou corrosivos.
• Não utilizar o aparelho a temperaturas inferiores a 0°C nem superiores a 35°C.
• Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado Rowenta se o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar corretamente.

GARANTIA
Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico. Non può essere utilizzato a scopi professionali. La garanzia diventa nulla e non valida in caso di uso non corretto.

MESSA IN FUNZIONE: Prima di ogni utilizzo, ricordatevi di ricaricare bene l'apparecchio. Questo apparecchio non funziona con alimentazione di rete.

CONTRIBUIAMO ALLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE!
1) L'apparecchio contiene numerosi materiali valorizzabili o riciclabili. Portatelo in un punto di raccolta, o in su marcatina, in un centro assistenza autorizzato affinché venga effettuato il trattamento più opportuno.

Reciclaggio delle batterie.
Per togliere gli accumulatori NiMH, scaricate completamente gli accumulatori prima dello smontaggio. Aprite il corpo dell'apparecchio con un attrezzo, tagliate le connessioni, riciclate gli accumulatori in modo sicuro.

Estas instrucciones también están disponibles sul nostro sito www.wwww.rowenta.com

ES Lea las instrucciones antes de utilizar el aparato y evite cualquier peligro debido a un mal uso.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
• Por su seguridad, este aparato cumple las normas y disposiciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio Ambiente...).
• Asegúrese de que la tensión de su instalación eléctrica se corresponde con la de su aparato. Cualquier error de conexión puede causar daños irreversibles que no cubre la garantía.
• La instalación del aparato y su uso debe cumplir no obstante las normas en vigor en su país.
• Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberán jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlos niños sin supervisión.

• O aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimentos, se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas ao uso do aparelho com segurança e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção a realizar pelo utilizador não podem ser efectuadas por crianças, a menos que estas tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
• Mantenha o aparelho o o respectivo cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.
• Se o cabo de alimentação se encontrar de alguma forma danificado, deverá ser substituído pelo fabricante. Serviço de Assistência Técnica ou por um técnico qualificado por forma a evitar qualquer situação de perigo para o utilizador.
• **ADVERTÊNCIA**: As partes seguras das as mãos devem ser desligadas da corrente antes da limpeza com água. A água não deve exceder 70°C. Adequado para utilização na banheira ou no duche.
• Este aparelho contém pilhas que só podem ser substituídas por pessoas com capacidade para o fazer.
• O aparelho deve ser alimentado apenas com a tensão indicada na fonte de alimentação. Não utilize outra fonte de alimentação para além do modelo fornecido pelo fabricante.
• **⚡** **0794** : O aparelho só pode ser usado com a fonte de alimentação fornecida 0794.
• Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança. É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.
• O aparelho deve ser desligado, antes de proceder a qualquer operação de limpeza ou manutenção, no caso de anomalia de funcionamento, após cada utilização.
• Não utilize o cabo se encontrar de alguma forma danificado.
• Não desligar puxando pelo cabo, mas sim retirando a ficha da tomada.
• Não utilizar uma extensão elétrica.
• Não limpar com produtos abrasivos ou corrosivos.
• Não utilizar o aparelho a temperaturas inferiores a 0°C nem superiores a 35°C.
• Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado Rowenta se o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar corretamente.

GARANTIA
Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden. De garantie is niet geldig in geval van een onregelmatig gebruik.

INGEBRIEFNAME: zorg dat u voor ieder gebruik het apparaat goed opgeladen heeft. Dit apparaat werkt niet op het lichtnet.

WEES VRIENDLIJK VOOR HET MILIEU!
1) Uw apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycled kunnen worden.
2) Breng het u ze demonteer op een van de punten voor verwerking hiervan.

Recycling van de accu.
Voor het verwijderen van de NiMH accu moeten deze volledig leeg zijn. Voordat u ze demonteer op een van de punten voor verwerking hiervan.
• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

GARANTIE
Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden. De garantie is niet geldig in geval van een onregelmatig gebruik.

INGEBRIEFNAME: zorg dat u voor ieder gebruik het apparaat goed opgeladen heeft. Dit apparaat werkt niet op het lichtnet.

WEES VRIENDLIJK VOOR HET MILIEU!
1) Uw apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycled kunnen worden.
2) Breng het u ze demonteer op een van de punten voor verwerking hiervan.

Recycling der batteries.
Before removing the NiMH accu moeten deze volledig leeg zijn. Voordat u ze demonteer op een van de punten voor verwerking hiervan.
• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

GARANTIE
Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden. De garantie is niet geldig in geval van een onregelmatig gebruik.

INGEBRIEFNAME: zorg dat u voor ieder gebruik het apparaat goed opgeladen heeft. Dit apparaat werkt niet op het lichtnet.

WEES VRIENDLIJK VOOR HET MILIEU!
1) Uw apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycled kunnen worden.
2) Breng het u ze demonteer op een van de punten voor verwerking hiervan.

Recycling der batteries.
Before removing the NiMH accu moeten deze volledig leeg zijn. Voordat u ze demonteer op een van de punten voor verwerking hiervan.
• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

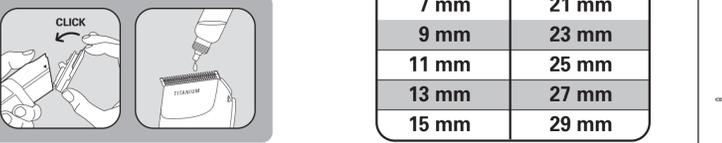
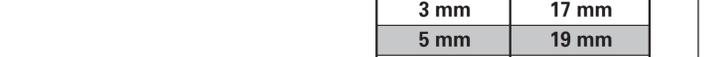
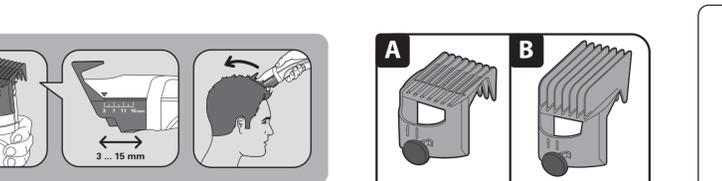
GARANTIE
Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden. De garantie is niet geldig in geval van een onregelmatig gebruik.

INGEBRIEFNAME: zorg dat u voor ieder gebruik het apparaat goed opgeladen heeft. Dit apparaat werkt niet op het lichtnet.

WEES VRIENDLIJK VOOR HET MILIEU!
1) Uw apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycled kunnen worden.
2) Breng het u ze demonteer op een van de punten voor verwerking hiervan.

Recycling der batteries.
Before removing the NiMH accu moeten deze volledig leeg zijn. Voordat u ze demonteer op een van de punten voor verwerking hiervan.
• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

GARANTIE
Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden. De garantie is niet geldig in geval van een onregelmatig gebruik.



FR Lisez les instructions avant d'utiliser l'appareil et évitez tout danger dû à une mauvaise utilisation.

CONSEILS DE SÉCURITÉ
• Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basses Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
• Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil.
• Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.
• L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

• Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
• Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service assistance ou de personne qui qualifie a simle per evitare pericoli.
• **AVVERTENZA**: le parti tenute con la mano devono essere staccate dalla corrente prima della pulizia sotto l'acqua. L'acqua non deve superare i 70°C. Adatto per l'utilizzo in vasca da bagno o sotto la doccia.
• Le batterie di questo apparecchio devono essere sostituite esclusivamente da professionisti.
• L'apparecchio deve essere alimentato esclusivamente alla tensione indicata sul blocco di alimentazione. Non utilizzare nessun altro blocco d'alimentazione se non del modello fornito dal fabbricante.
• **⚡** **0794** : l'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con l'alimentatore incluso 0794.
• Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenza, a meno che una persona responsabile della loro sicurezza li sorvegli o li abbia preventivamente informati sull'utilizzo dell'apparecchio. E opportuno sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
• L'apparecchio deve essere staccato dalla corrente prima di operazioni di pulizia e manutenzione. In caso di anomalia di funzionamento, non appena avete terminato di utilizzarlo.

GARANTIA
Suo aparato utiliza con destino únicamente a un uso doméstico. No puede utilizarse con fines profesionales. La garantía quedará anulada y dejará de ser válida en caso de un uso incorrecto.

FUNCIONAMIENTO: Antes de cualquier uso, procure recargar el aparato. Este aparato no funciona con corriente.

COLABORAMOS EN LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE!
1) Su aparato contiene un gran número de materiales valorizables o reciclables. Dévelo a un punto de recogida o en su defecto a un servicio técnico autorizado para que realice su tratamiento.

Reciclaje de las baterías.
Para retirar las baterías NiMH, descárguelas completamente antes del desmontaje. Abra la carcasa del aparato con una herramienta, corte las conexiones y recicle las baterías de una manera segura.

Estas instrucciones también están disponibles en nuestra web www.rowenta.com

PT Leia atentamente as instru

